



Reforma del colegio Corpus Christi



Cáritas con los mayores



Clausura del Año Jubilar en Santa Ana

nº 120- Semana del 23 al 29 de julio de 2017

Semanario informativo de la Archidiócesis de Sevilla



EL CUIDADO DE UN LEGADO

La conservación del patrimonio es una de las prioridades para la Archidiócesis

Donativo: 0,40 €



Archidiócesis de Sevilla
@Archisevilla1



Archidiócesis de Sevilla
@archisevilla

-3-

CARTA DEL ARZOBISPO

Os deseo unas vacaciones cristianas y felices

-4-

EL BLOG DE PAPEL

¿Somos fotoreporteros?

- M^a Eugenia de Burgos-

-5-

TESTIGOS DE LA FE

Sierva de Dios Madre Belén, ADC

-8-

REPORTAJE

Santa Ana, iglesia abierta y devoción de siglos

-10-

COLEGIOS DIOCESANOS

Ntra. Sra. de las Nieves (Los Palacios)

-11-

EL ARZOBISPO RESPONDE

AMORIS LAETITIA

-12-

LITURGIA

XVI Domingo del tiempo ordinario

-14-

LA SAL DE LA TIERRA

"Ser cristiano no está de moda, pero yo estoy orgulloso de serlo"

-Eugenio Pradilla-

FORMACIÓN

-15-

CINE CON VALORES

El balcón de las mujeres

- Juan Jesús de Cózar -

-16-

PATRIMONIO

La Sagrada Parentela

- Fernando G^a Gutiérrez, S.J.-

Librería diocesana

Un servicio pastoral y cultural de la Archidiócesis de Sevilla

Libros
Artículos religiosos
Consumibles y ornamentos litúrgicos
Sección infantil y juvenil

HORARIO DE VERANO:
Lunes a viernes. 9-14 h.
Del 7 al 27 de agosto, cerrada.

Arzobispado de Sevilla

Plaza Virgen de los Reyes s/n
41004- SEVILLA
954.50.55.34



PEREGRINACIÓN DIOCESANA A TIERRA SANTA

Preside el Arzobispo de Sevilla

Del 17 al 24 de SEPTIEMBRE 2017
Extensión a Petra (Jordania)

Organiza: Delegación diocesana de Peregrinaciones
Información y reservas: Triana Viajes (c/Zaragoza, 1- Sevilla)-954343393
zaragoza1@viajestrana.com www.trianaviajes.com/peregrinaciones

En julio, recemos con el Papa



Por nuestros hermanos que se han alejado de la fe, para que, a través de nuestra oración y el testimonio evangélico, puedan redescubrir la cercanía del Señor misericordioso y la belleza de la vida cristiana.



Apostolado de la Oración- www.apmej.net



Os deseo unas vacaciones cristianas y felices

Queridos hermanos y hermanas:

Algunos habéis comenzado ya el descanso estival. Otros lo haréis en agosto. Es muy probable que en las últimas semanas hayáis dado muchas vueltas al cómo y dónde de vuestras vacaciones. Seguramente habéis consultado en agencias turísticas itinerarios, alojamientos, precios y otras circunstancias. Pensar en ello es importante, pero lo es mucho más pensar qué vamos a hacer, cómo vamos a distribuir nuestro tiempo y qué frutos queremos sacar de estos días de descanso. Permitidme reflexionar con vosotros sobre algunos aspectos en los que tal vez no habéis reparado.

No faltan quienes planifican unas vacaciones frenéticas y agotadoras, experimentando las mismas prisas, los mismos ruidos y parecidas tensiones a las que nos acucian a lo largo del año. De esta forma, retornan a sus quehaceres más cansados que cuando marcharon. Para descansar y reponer fuerzas, para comenzar un nuevo curso escolar, pastoral o laboral, necesitamos desconectar de las ocupaciones ordinarias e, incluso, de los lugares de nuestra residencia habitual o trabajo. Para un cristiano, sin embargo, las vacaciones no deben ser un tiempo perdido, ni un paréntesis en nuestro camino de maduración humana y sobrenatural. Son más bien un período necesario para el reposo físico, psicológico y espiritual y un derecho del que todos deberíamos poder disfrutar. Las vacaciones nos ofrecen la oportunidad de crecer, de reconstruirnos por dentro, de recuperar la serenidad y la paz que nos roban las prisas acuciantes de la vida ordinaria.

Las vacaciones no pueden ser una pura evasión, ni una dimisión de los sanos criterios morales, o una huida de uno mismo o del servicio a nuestros hermanos. Dentro de unos días, cuatro de nuestros seminaristas irán al Cottolengo en Las Hurdes. Cuatro irán al Santuario de Covadonga, y seis al Reino Unido con las Hermanitas de los Pobres. Cuatro más harán el camino de Santiago con la Delegación diocesana de Pastoral Juvenil, y cuatro marcharán a misiones con el Hogar de Nazaret, dos a Santo Domingo y dos a Ecuador. Por último, dos irán al campamento de monaguillos con el Seminario Menor, y tres irán a las colonias de verano con la Hermandad del Rocío de Triana. Otros muchos jóvenes participarán como monitores en colonias con niños, modos todos ellos magníficos de vivir unas vacaciones provechosas y enriquecedoras en el apostolado o en el servicio fraterno.

Las vacaciones tampoco pueden ser un abandono de nuestras obligaciones religiosas, una hibernación de nuestras relaciones con Dios o una huida de Aquél en el que encontramos el verdadero y auténtico descanso. Ello quiere decir



que en nuestra relación con Dios no puede haber vacaciones. Todo lo contrario. Al disponer de más tiempo libre, hemos de buscar espacios para la interioridad, el silencio, la reflexión, la oración y el trato sereno, largo y relajado con el Señor. Por ello, son de alabar aquellos cristianos que aprovechan las vacaciones para hacer unos días de retiro en la hospedería de un monasterio o peregrinan a un santuario buscando el silencio y el rumor de Dios que sólo habla en el silencio, y al que podemos encontrar también contemplando las maravillas de la naturaleza. El mar, la montaña, los ríos, el amanecer y la puesta del sol, las noches estrelladas, los animales y las plantas, nos hablan de Dios y pregonan las obras de sus manos (Sal 18,1-7).

Otro modo de aprovechar bien las vacaciones es la lectura reposada de un buen libro, que ofrece descanso a nuestra mente y, al mismo tiempo, es semilla fecunda de criterios sanos y positivos, tanto en el plano cultural, como desde la perspectiva de nuestra formación cristiana. Las vacaciones son, por fin, días para el encuentro y la convivencia, para la charla apacible, para compartir la mesa, gozar de la amistad y robustecer las relaciones familiares, que, a veces, durante el año, resultan escasas o insuficientes como consecuencia del trabajo y de las obligaciones de cada día.

No quiero terminar sin tener un recuerdo especial, lleno de afecto, hacia quienes no tendréis vacaciones, impedidos por la edad, la enfermedad o las dificultades económicas. Que encontréis en el Señor vuestro reposo y podáis escuchar de sus labios estas palabras tan confortadoras: *"Venid a Mí todos los que estáis cansados y agobiados y yo os aliviaré"* (Mt 11, 28).

A todos los demás, os deseo unas felices, fecundas y cristianas vacaciones. Como en el caso de los discípulos de Emaús, el Señor nos acompañará siempre en nuestro camino (Lc 24,13-15). Dios quiera que también nosotros lo descubramos en la Eucaristía, en la que muy bien podríamos participar diariamente en estos días de descanso. Que lo descubramos también a nuestro lado en la playa, en la montaña o en nuestros lugares de origen, a los que muchos retornaremos a la búsqueda de nuestras raíces. Que Dios os bendiga, os proteja y os custodie en su amor. Ojalá todos volvamos con más ganas de trabajar y de ser mejores.

Para todos, mi saludo fraterno y mi bendición.

+ Juan José Asenjo Pelegrina
Arzobispo de Sevilla





¿Somos fotorreporteros?

Tras el trágico incendio recientemente ocurrido en Doñana, me vino una extraña reflexión.

Al enterarme del accidente forestal, fui analizando la forma en que recibía la información. Los hechos me llegaban a través de las redes sociales. Apenas habían transcurrido dos horas y no paraba de recibir vídeos, imágenes y testimonios de personas que estaban retransmitiendo la realidad desde sus dispositivos. En ciertos momentos sentí que estaba allí en Moguer, pese a los kilómetros de distancia. Con ello pensé: estamos cada vez más informados, más cercanos a la realidad, más conectados con todo. Y también pensé: ¿somos conscientes

«¿Conocemos el rol que tomamos al convertirnos en fotorreporteros?»

de la necesidad de discernir lo que mandamos, lo que mostramos en redes?

¿Conocemos el rol que tomamos al convertirnos en fotorreporteros? Pienso que no. Que no nos paramos a pensar si es plenamente necesario mostrar la foto de una mujer desolada mientras descubre el estado de su casa itinerante. O no nos paramos a reflexionar si el testimonio sobre las leyes de protección de montes es realmente veraz.

Lanzo esta reflexión porque me impresiona la oportunidad que las nuevas tecnologías nos ofrecen para ser periodistas, llegado el caso. Una profesión que requiere rigor y cautela. He puesto el ejemplo de Doñana por reciente, pero cuánto podría comentarse de los últimos atentados terroristas. Orientemos las tecnologías a un buen uso de las mismas, aportemos información, pero démosla con respeto y cariño. Hoy todo puede convertirse en viral.

M^a Eugenia de Burgos es publicista

Trabajos de restauración en la Parroquia de la Magdalena



SEVILLA.- Doce alumnos del grado en Conservación y Restauración en Bienes Culturales de la Facultad de Bellas Artes están restaurando el interior de la Parroquia de la Magdalena, de Sevilla, concretamente los retablos del Cristo de las Fatigas, el de la Virgen del Buen Consejo y la talla del Sagrado Corazón de Jesús.

Estos trabajos son fruto de un convenio entre la Universidad de Sevilla y la Archidiócesis. El proyecto corresponde a una intervención primaria de mantenimiento, en la que se abordará la limpieza general y consolidación de los elementos inestables de los bienes citados. Esta actuación está dirigida por Agustín Martín de Soto y Antonio Gamero Osuna, licenciados en Bellas Artes y especializados en Conservación y Restauración. Ambos profesionales de la Archidiócesis de Sevilla tutorizan estas prácticas extra curriculares de estos jóvenes que recientemente han acabado sus estudios y están experimentando sus conocimientos en un Bien de Interés Cultural como es el citado templo parroquial.

Los retablos sometidos a estos trabajos de restauración están atribuidos a Cristóbal de Guadix (siglo XVIII). Está previsto que esta actua-

ción termine a finales de julio.

Restauración de la capilla del Calvario

Por otro lado, a pocos metros, un equipo de restauradores está en pleno proceso de limpieza de estratos de dorados y de la policromía del retablo de la capilla de la Hermandad del Calvario. Un trabajo que se está acometiendo a once metros de altura y en el que se está recuperando el color y textura original de una obra atribuida también a Cristóbal de Guadix.



La feligresía de San Vicente se implica en la reforma del templo

SEVILLA.- Las obras de restauración del templo parroquial de San Vicente han comenzado recientemente, tras unos meses de retraso debido a la renovación de alcantarillado y pavimento de la calle del mismo nombre.

Las actuaciones incluyen la restauración de la cúpula de la torre, limpieza y reparación de las cubiertas, pintura de las fachadas y remozamiento de las cornisas, y el coste asciende a los 40.000 euros. La Archidiócesis de Sevilla aportará 15.000 euros, mientras que el resto será costado por la parroquia mediante las aportaciones de los fieles (a través de las cuotas parroquiales, colectas dominicales y



donativos), así como de las hermandades residentes en el templo y en la feligresía.

Las obras están dirigidas por el arquitecto Francisco Polo Blanco y el arquitecto técnico Domingo Pozo Morón, y la ejecución la está llevando a cabo la empresa sevillana Arco Avance S. L.

Actuaciones de conservación en la urna de San Fernando



SEVILLA.- El Cabildo Catedral acometerá obras de mantenimiento, limpieza y conservación de la urna del rey santo, en la Capilla Real. Además, la Comisión Provincial de Patrimonio ha aprobado las actuaciones preventivas de los relieves, vidrieras y marcos de los relieves de la bóveda de la Inmaculada de la Sala Capitular de la Catedral.

La urna donde descansan los restos de San Fernando sufre una acumulación descontrolada de polvo, mezclado con restos de productos de limpieza de tipo agresivos. Además, presenta algunas fracturas en los elementos estructurales y decorativos del relicario. Orfebrería Marmolejo será la encargada de la interven-

ción de una de las principales obras de orfebrería barroca sevillana del siglo XVII.

Por otra parte, también ha sido aprobada la obra de conservación general de la bóveda de la Inmaculada de la Sala Capitular de la Catedral, y los dieciséis relieves que la componen, fechados en el siglo XVI.

La intervención se centrará en la consolidación, inspección de la estabilidad de los relieves, retirada de la suciedad superficial depositada sobre los mismos, adecuación o reposición de morteros de juntas y corrección de desajustes cromáticos que supongan una focalización inadecuada de la visualización de los relieves.

Sierva de Dios Madre Belén, ADC



La Cruz en su vida

"He concretado todo mi ideal de santificación en una estrecha unión con Cristo Crucificado."

"En esa noche de Jueves Santo todo fue aridez, cansancio, sueño. ¡Qué vergüenza! Sola una hartura tuve y era que había logrado al fin mis ansias de cruz y cierta conformidad con el crucificado." "Tengo a Dios, tengo Cruz, tengo trabajo, apostolado, tengo todo ese conjunto deseado y suspirado".

"Como el Padre me envió: ¡Qué dicha continuar la misión de Él en la tierra, seguir sus huellas, su camino, aunque tenga que padecer como Él y llevar la Cruz! El amor todo lo hace fácil".

"(...) Yo soñaba con unos sufrimientos y cruces y Nuestro Señor me los dio pero de otra manera. No quiero ya tener voluntad ni en buscar una santidad y cruz a mi gusto, sino a gusto de Él" (3-4-53).

"La Cruz no puede faltar y es señal de la presencia de Cristo y de que somos de Cristo. Como Nuestro Padre Fundador también las Esclavas tienen que saborear esas purificaciones con ánimo y alegría."

"Sí; no podía ser otro el distintivo de una misionera: la Cruz, pero con el Crucificado, [...]. Con Él, todo se allana y enardece. Y también porque ella, la misionera, [...] ha de ir copiando en su vida y en su muerte, los rasgos de ese Cristo de su Crucifijo, si es que quiere llenar su vocación. Y a medida que a Él se vaya asemejando, logrará ser esa misionera que un día soñara".



La Iglesia con los mayores

SEVILLA.- A veces da la impresión de que hay establecido un día para todo: día de la letra Z, día del mariachi, día de la sopa de almejas o, incluso, día de jugar a ser Dios. Pese a que pueda parecer por estos ejemplos que la chanza se ha hecho cargo del calendario, hay jornadas mundiales que verdaderamente vale la pena celebrar.

Cada 26 de julio se celebra el día de los abuelos, festividad de San Joaquín y Santa Ana, abuelos maternos de Jesús. Su figura ha sido ampliamente representada en la iconografía religiosa y reivindicada como una forma de recordar a los mayores de la sociedad, su sabiduría, su cariño y su cuidado.

En la Iglesia sevillana se concreta, entre otros, en el proyecto para la tercera edad de la Parroquia Ntra. Sra. de la Candelaria, que lleva más de quince años atendiendo y acompañando a personas mayores solas, impedidas o enfermas. Se trata de un programa de la Cáritas parroquial que cuenta con la colaboración de la Pastoral de la Salud.

“Nuestra asistencia es integral”, asegura María Lanza, miembro del proyecto. Por un lado, se les proporciona la ayuda de auxiliares formadas en los talleres de Cáritas Diocesana que pertenecen a su vez al programa ‘Rueda Solidaria’ de la Fundación Cardenal Spínola. Esta ayuda a domicilio se concreta en la limpieza del hogar y preparación de comida, pero sobre todo se procura acompañar a estas personas en su soledad,



escucharlos y compartir vivencias y recuerdos.

Una vez que encuentran asistencia por la Administración Pública o pasan a residir en una residencia, el seguimiento del proyecto de la Candelaria no se detiene, sino que se mantiene a través de llamadas y visitas.

Por otra parte, la asistencia se extiende a los mayores de la feligresía que no necesitan atención domiciliaria. “Celebramos, cada primer martes de mes, un encuentro en el que se ofrece una charla formativa, impartida por personal sanitario. Después compartimos un tiempo de charla, baile y juegos de mesa que siempre nos enriquece”. La atención espiritual se completa con la celebración de la Eucaristía y la participación en los cultos más importantes en tiempos litúrgicos como Adviento o Cuaresma.

“Ellos me evangelizan a mí”

Lanza es religiosa, de las Hijas de Jesús, y a sus 80 años aún sigue ayu-

dando a este colectivo que el papa Francisco incluye en “los descartados”, a los que la Iglesia debe preferentemente acoger. Después de tantos años en esta tarea, asegura sentirse “contenta”, aunque “creo que siempre se puede hacer más. Éstas son personas sencillas y agradecidas que, con su actitud, su paciencia y su manera de aceptar las cosas, me evangelizan”.

Por este motivo, hace dos llamamientos. El primero a la Administración Pública, denunciando los retrasos y eternos trámites que dificultan la consecución de ayudas necesarias para su cuidado. “Al menos seis personas a las que hemos atendido han muerto estos años esperando que llegara la ayuda a la dependencia, habiéndola solicitado hace más de cinco años”, comenta indignada la coordinadora del proyecto. Por otra parte, con un tono más amable, invita a participar como voluntario en este proyecto –actualmente tres–, “porque verdaderamente te cambia la vida”.



Red de oración
por las vocaciones
de Sevilla

Apúntate en reddeoracionporlasvocaciones.org



La Archidiócesis firma un convenio con La Caixa para reformar el colegio diocesano Corpus Christi

SEVILLA.- El Arzobispo de Sevilla, monseñor Juan José Asenjo, y el director territorial de CaixaBank en Andalucía Occidental, Rafael Herrador, firmaron el pasado 10 de julio un convenio de colaboración para reformar el colegio diocesano Corpus Christi, por el que la Obra Social La Caixa destinará 42.600 euros al proyecto.

Financiado al 50 % por la Fundación Diocesana de Enseñanza 'Victoria Díez', supondrá una inversión de 85.200 euros y tiene como objetivo dotar de seguridad y servicios básicos al centro. Concretamente, se llevará a cabo el acondicionamiento de vallas, puerta de acceso, suelos, baños, techos e instalaciones deportivas. Estas acciones forman parte del proyecto socioeducativo de inclusión social de la infancia del Sector Sur de Sevilla en riesgo de pobreza y marginalidad que lleva a cabo la Obra Social La Caixa.

El Arzobispo destacó la importancia



de la educación para la Archidiócesis e insistió en la necesidad de "fortalecer la identidad de los colegios diocesanos". Para esta tarea señaló al gerente de la Fundación de Enseñanza 'Victoria Díez', José Luis del Río, y al Obispo auxiliar, monseñor Gómez Sierra, último responsable de la Fundación. A ambos les manifestó su gratitud. "La educación es un tema mayor para la Iglesia, por ello queremos impartir una buena formación humanística, científica y cristiana", apuntó el prelado sevillano.

Por otra parte, agradeció la generosidad de la Obra Social La Caixa. La entidad también ha colaborado en las obras de Santa Catalina y recientemente firmó otro convenio por el que se conceden 28 becas al Instituto Superior de Ciencias Religiosas. El colegio diocesano Corpus Christi, construido en los años 50 en una superficie de más de 2.000 metros cuadrados, está situado al final de la Avenida de la Raza, y comenzó su labor docente en el curso escolar 1960/61.

[EN COMUNIÓN]



Ofrecer la vida por el prójimo, nuevo camino de beatificación

Un cristiano que busque seguir a Jesús y ofrezca su vida libre y voluntariamente por amor, perseverando en esta ofrenda hasta su muerte, puede ser beatificado. Así lo ha afirmado el papa Francisco, con el parecer favorable de la Congregación de las Causa de los Santos, en su Carta Apostólica en forma de *Motu Proprio* firmada el pasado 11 de julio.

El documento con el título '*Maiores hac dilectionem*' suma una nueva vía de beatificación a las tres previstas por la Iglesia Católica: el

martirio, el camino de las virtudes heroicas y el equivalente que confirma el culto antiguo.

"Es cierto que el heroico ofrecimiento de la vida, sugerido y sostenido por la caridad, expresa una verdadera, plena y ejemplar imitación de Cristo y, por lo tanto, es merecedor de aquella admiración que la comunidad de los fieles suele reservar a aquellos que voluntariamente han aceptado el martirio de sangre o han ejercido en grado heroico las virtudes cristianas", reitera el Papa.

Las nuevas normas establecen que la ofrenda de la vida, para que sea válida y eficaz para la beatificación, debe tener un nexo con la muerte prematura del Siervo de Dios, el cual debe haber "ejercido las virtudes cristianas al menos en grado ordinario", desde antes del ofrecimiento de su vida. Indican, además, como requisito para la beatificación, la "existencia de fama de santidad y de signos, al menos después de la muerte" y señalan "la necesidad del milagro ocurrido después de la muerte del Siervo de Dios y por su intercesión".



Santa Ana, iglesia abierta y devoción de siglos

El pasado 8 de julio tuvo lugar la clausura del Año Jubilar de la Real Parroquia de Santa Ana. El cierre de la programación jubilar se hizo coincidir con la Eucaristía que presidió el Obispo auxiliar en un templo singular, con una gran carga emotiva para todos los nacidos en un barrio que mira a la ciudad con un sentimiento de pertenencia cuyo corazón está en la iglesia que se levantara tras la Reconquista, hace 750 años.

Se cerraban así doce meses en los que *la Catedral de Triana* se ha revelado nuevamente como una iglesia abierta a la que, como subraya el párroco, Eugenio Hernández, “están vinculados no solo sus fieles sino trianeros que viven fuera del barrio”. El Jubileo ha servido, entre otras cosas, para comprobar la fuerza que tiene actualmente la devoción a Santa Ana. El coordinador de los actos del Jubileo, José María Rubio, apunta que se trata de una devoción que ha originado Triana: “Se construyó la iglesia y a partir de aquí nace Triana, alrededor de la devoción a la santa, lo cual no deja de ser un poco misterioso o providencial”.

En efecto, Santa Ana se ha constituido como una devoción central “a este lado del río”. Rubio explica que se trata de algo que “se ha difundido después, porque Triana se ha extendido, y hay una Triana en la diáspora para la que la santa –y, por tanto, el templo, la parroquia– es su referen-



Monseñor Gómez Sierra clausuró el Jubileo de Santa Ana el pasado 8 de julio.

cia. El Jubileo –añade– ha puesto en realidad eso”.

Descubrimiento cultural

Estos doce meses han servido también para resituar la iglesia en los itinerarios de la ciudad. “Todos se sorprenden al conocer la Parroquia de Santa Ana. Hasta hace poco tiempo no entraba en los circuitos comunes, y cuando la gente llega a Santa Ana y ve la fábrica, la ven por dentro, las obras que hay, cómo está ilumina-

nada, cuando ven la cripta, la gente sale impresionada. Y esto pasa no solo con la gente de fuera, sino incluso con gente de Sevilla”, destaca el coordinador del Jubileo. A ello ha contribuido el ambicioso programa cultural desarrollado con ocasión del año jubilar, que ha tenido su máximo exponente en la muestra sobre la iconografía de Santa Ana que ha podido visitarse en el trascoro del templo de la calle Vázquez de Leca.

El Jubileo ha supuesto un impulso





para la parroquia. José María Rubio señala que ha habido “una multiplicación de efectos, algunos que se podían prever, pero con lo que quizás no contábamos es con el enriquecimiento que hemos visto y los compromisos que se han ido confirmando de personas concretas con la parroquia después del Jubileo”. De hecho, se ha experimentado un ofrecimiento continuo de gente a la parroquia en diversas tareas. “No partíamos de cero, pero hemos vivido lo de la multiplicación de los panes y los peces”, añade Rubio.

Otro de los objetivos era actualizar la parroquia. Eugenio Hernández afirma que el Jubileo ha sido “un año de gracia para la vida y la comunidad parroquial”, y ha supuesto una mayor cohesión de sus miembros, un avance en la pastoral con la potenciación de la actividad sacramental, catequesis, formación de adultos, etc. Además, se han habilitado nuevos espacios para la catequesis y la acción pastoral, con lo que se refuer-

za la acogida, “algo que la gente –según afirma José María Rubio– valora enormemente.”

Orgullo de parroquia y devoción

Los trianeros presumen de Santa Ana, de su parroquia, de su templo, de su devoción. Tanto Rubio como Hernández reconocen que “emocionalmente, sensiblemente, externamente, hemos compartido momen-

“Toda la vida parroquial ha estado impregnada del espíritu del Jubileo”

tos de gozo y de afirmación”. Y todo se ha concretado en “un enriquecimiento en lo personal, en lo referente a la comunidad parroquial”.

Este podría ser otro fruto positivo del Jubileo, y el coordinador subraya que el año jubilar “otorga dones más allá de lo que imaginamos y pensamos. Toda la vida parroquial ha estado impregnada del espíritu del Jubileo, y se ha subido un escalón en la forma de hacer las cosas”.

Los días ‘señalaítos’

Como cada año, el día 26 será la jornada central del amplio programa preparado con motivo de la festividad de San Joaquín y Santa Ana. Entre las misas de ese día llama la atención la dedicada a los abuelos, una Eucaristía que originariamente ofrecía la Hermandad de Sacerdotes. Aunque no es oficialmente patrona de los abuelos, a Santa Ana se le cita como referente cristiano de esta dedicación. Dentro de la programación, el párroco subraya también el aula ‘Conoce tu parroquia’, que coordina Amparo Rodríguez Babío, y una novedad musical que tuvo lugar la tarde del día 19: el concierto de órgano con ministriles.

Son los días de Triana, de su gente. De los que viven en el barrio y de los que tuvieron que alejarse por distintos motivos. Todos llevan la pertenencia al antiguo arrabal como un signo identitario del que ni quieren ni pueden despojarse. Son de Triana, y de su corazón: son de Santa Ana.



Un colegio con reconocimiento

Formar a personas no es fácil, pero con entrega total y pasión por lo que se hace, se gana mucho terreno. Así lo hacen los miembros de la comunidad educativa del Colegio Nuestra Señora de las Nieves, de Los Palacios. Cuenta con 348 alumnos y alumnas repartidos en tres etapas: educación infantil, primaria y secundaria. Se trata de un centro que nació con la intención de atender al elevado número de niños que se quedaban sin escolarizar debido al bajo número de plazas ofertadas por los colegios de la localidad. De este modo, la Parroquia de Santa María la Blanca destinó el uso de sus locales para tal fin.

El ideario del centro es fruto de su relación con la parroquia. Para motivar los valores cristianos se lleva a cabo un plan pastoral que incluye distintas celebraciones litúrgicas, actos penitenciales en Cuaresma y Adviento, catequesis, rezos a lo largo del día... Además, cada año se trabaja una bienaventuranza para que los

alumnos las practiquen y las tengan en cuenta.

“Los valores en el centro están implícitos porque se ven en el día a día” comenta el director. El colegio es una familia donde la relación entre padres, profesores y alumnos se establece de manera natural y cercana. El Jefe de Estudios asegura que

Se ha puesto en marcha una aplicación móvil como servicio para la comunidad educativa

“los niños ven esa colaboración y de manera automática la asimilan y la hacen suya”. Prueba de ello es el musical que se celebra todos los años en el que participan los 348 alumnos. Los mayores ayudan a los pequeños creando así un ambiente “increíble” y un espectáculo muy esperado en el año por la comunidad educativa.

Junto con las actividades pastorales

se ofrecen servicios como las actividades extraescolares (academia de idiomas, robótica, deportivas...); participación en el convenio CIE de inmersión lingüística y cultural; o el aula de integración en la que se atiende a alumnos con necesidades específicas y necesidades en el aprendizaje.

Además, Ntra. Sra. de las Nieves destaca en el ámbito digital. Es una escuela TIC 2.0 dotada completamente, con reconocimiento de buenas prácticas en un blog educativo por parte del Ministerio de Educación. Como novedad, se ha puesto en marcha una aplicación móvil con el objetivo de tener una buena comunicación. “Es un servicio del colegio y para el colegio”, explica el director.

La entrega y la dedicación se construye entre todos. Los valores, la cultura y la educación en los medios son los pilares esenciales de toda la comunidad educativa que forma una gran familia.

COLEGIO DIOCESANO NTRA. SRA. DE LAS NIEVES (LOS PALACIOS)



Dirección: Calle Ntra. Sra. de la Aurora, 41.
41720- Los Palacios (Sevilla)

Correo: cpsnieves@gmail.com
Teléfonos: 955 81 62 36



Bollullos de la Mitación arropa a Antonio Godoy en sus bodas de plata sacerdotales

BOLLULLOS DE LA MITACIÓN.-

Numerosos fieles se congregaron el pasado día 9 en la abarrotada Plaza de Cuatrovititas de Bollullos, para acompañar a Antonio Tiburcio Godoy en la celebración de sus bodas de plata sacerdotales.

El acto se celebró en torno a la iglesia parroquial, en cuya entrada se ubicó el altar para la celebración de una Eucaristía que presidió el obispo de Asidonia-Jerez, monseñor José Mazuelos, que coincidió en el Seminario de Sevilla con el homenajeado. Además, para la ocasión se trasladó la imagen del Señor del Gran Poder. Fue un día de fiesta en toda regla, con las calles Larga y Sevilla decoradas para la ocasión.

Antonio Tiburcio Godoy nació en la localidad sevillana de Bollullos de la Mitación el 11 de agosto de 1964. Fue ordenado el 5 de julio



de 1992 en la capital hispalense y entre sus responsabilidades pastorales en estos veinticinco años se encuentran las parroquias de San Isidoro del Campo y San Geroncio (Santiponce), Ntra. Sra. de la Antigua (Almensilla) o la de San Martín de Tours (Bollullos de la Mitación), así como la Pastoral de la Salud.



La alegría del amor

Los esposos que se aman y se pertenecen, hablan bien el uno del otro, intentan mostrar el lado bueno del cónyuge más allá de sus debilidades y errores. En todo caso, guardan silencio para no dañar su imagen. Pero no es sólo un gesto externo, sino que brota de una actitud interna.

Tampoco es la ingenuidad de quien pretende no ver las dificultades y los puntos débiles del otro, sino la amplitud de miras de quien coloca esas debilidades y errores en su contexto. (...)

Me ama como es y como puede, con sus límites, pero que su amor sea imperfecto no significa que sea falso o que no sea real. Es real, pero limitado y terreno. Por eso, si le exijo demasiado, me lo hará saber de alguna manera, ya que no podrá ni aceptará jugar el papel de un ser divino ni estar al servicio de todas mis necesidades. El amor convive con la imperfección, la disculpa, y sabe guardar silencio ante los límites del ser amado.

Amoris laetitia 113

[EL ARZOBISPO RESPONDE]

¿Cómo es su relación con el Seminario *Redemptoris Mater*? ¿Qué aporta este seminario a la Archidiócesis?

Mi relación es excelente. No puede ser de otra manera. Se trata de un Seminario Diocesano, erigido por el arzobispo y bajo su jurisdicción. No es un ente autónomo, que funciona por libre. Por otra parte, los seminaristas acuden a clase al Centro de Estudios Teológicos con los seminaristas del Seminario Metropolitano, con los que tienen una relación franca y fraternal. Cuando se ordenan, quedan incardinados en la Archidiócesis de Sevilla con todos los derechos y deberes, sirviéndola durante unos años antes de ser destinados a la misión *ad gentes* en las distintas partes del

mundo. Yo lo solicité a Kiko Argüello, con el apoyo del Consejo del Presbiterio, y cuando nos lo concedieron, lo acogí con gratitud como una gracia de Dios.

Los alumnos del *Redemptoris Mater* incrementan el número de los alumnos del Centro de Estudios Teológicos. Por nuestra parte, necesitamos sacerdotes vinculados al Camino Neocatecumenal, para atender a las numerosas comunidades que, gracias a Dios, tenemos en la Archidiócesis, que son para muchos fieles camino de conversión, de formación y de vida cristiana.



Manda tu consulta al Arzobispo al correo iglesiaensevilla@archisevilla.org



@Pontifex_es: "Dejemos que la Virgen María nos guíe por el sendero que conduce a la santa montaña que es Cristo, donde se encuentran Dios y el hombre."

Iglesia en Sevilla

Primera lectura *Sabiduría 12, 13. 16- 19*

Concedes el arrepentimiento a los pecadores

Fuera de ti no hay otro Dios que cuide de todo, a quien tengas que demostrar que no juzgas injustamente. Porque tu fuerza es el principio de la justicia y tu señorío sobre todo te hace ser indulgente con todos. Despliegas tu fuerza ante el que no cree en tu poder perfecto y confundes la osadía de los que lo conocen.

Pero tú, dueño del poder, juzgas con moderación y nos gobiernas con mucha indulgencia, porque haces uso de tu poder cuando quieres. Actuando así, enseñaste a tu pueblo que el justo debe ser humano y diste a tus hijos una buena esperanza, pues concedes el arrepentimiento a los pecadores.

Salmo responsorial *Sal 85, 5- 6. 9- 10. 15- 16a*

R/. Tú, Señor, eres bueno y clemente.

- Tú, Señor, eres bueno y clemente, rico en misericordia con los que te invocan. Señor, escucha mi oración, atiende a la voz de mi súplica.
- Todos los pueblos vendrán a postrarse en tu presencia, Señor; bendecirán tu nombre: "Grande eres tú, y haces maravillas; tú eres el único Dios".
- Pero tú, Señor, Dios clemente y misericordioso, lento a la cólera, rico en piedad y leal, mírame, ten compasión de mí.

Segunda lectura *Romanos 8, 26- 27*

El Espíritu intercede por nosotros con gemidos inefables

Hermanos: El Espíritu acude en ayuda de nuestra debilidad, pues nosotros no sabemos pedir como conviene; pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemi-

dos inefables. Y el que escruta los corazones sabe cuál es el deseo del Espíritu, y que su intercesión por los santos es según Dios.

EVANGELIO

Evangelio según san Mateo 13, 24- 43

En aquel tiempo, Jesús propuso a la gente otra parábola:

«El reino de los cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; pero, mientras los hombres dormían, un enemigo fue y sembró cizaña en medio del trigo y se marchó. Cuando empezaba a crecer y se formaba la espiga apareció también la cizaña. Entonces fueron los criados a decirle al amo: "Señor, ¿no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De dónde sale la cizaña?". Él les dijo: "Un enemigo lo ha hecho". Los criados le preguntan: "¿Quieres que vayamos a arrancarla?". Pero él les respondió: "No, que al recoger la cizaña podéis arrancar también el trigo. Dejadlos crecer juntos hasta la siega y cuando llegue la siega diré a los segadores: "Arracad primero la cizaña y atadla en gavillas para quemarla, y el trigo almacenadlo en mi granero"».

de los cielos se parece a un grano de mostaza que uno toma y siembra en su campo; aunque es la más pequeña de las semillas, cuando crece es más alta que las hortalizas; se hace un árbol hasta el punto de que vienen los pájaros del cielo a anidar en sus ramas».

Les dijo otra parábola: «El reino de los cielos se parece a la levadura; una mujer la amasa con tres medidas de harina, hasta que todo fermenta». Jesús dijo todo esto a la gente en parábolas y sin parábolas no les hablaba nada, para que se cumpliera lo dicho por medio del profeta: «Abriré mi boca diciendo parábolas; anunciaré lo secreto desde la fundación del mundo».

Luego dejó a la gente y se fue a casa. Los discípulos se le acercaron a decirle: «Explícanos la parábola de la cizaña en el campo». Él les contestó: «El que siembra la buena semilla es el Hijo del hombre; el campo es el



mundo; la buena semilla son los ciudadanos del reino; la cizaña son los partidarios del Maligno; el enemigo que la siembra es el diablo; la cosecha es el final de los tiempos y los segadores los ángeles. Lo mismo que se arranca la cizaña y se echa al fuego, así será al final de los tiempos: el Hijo del hombre enviará a sus ángeles y arrancarán de su reino todos los escándalos y a todos los que obran iniquidad, y los arrojarán al horno de fuego; allí será el llanto y el rechinar de dientes. Entonces los justos brillarán como el sol en el reino de su Padre. El que tenga oídos, que oiga.»

Comentario bíblico

- Álvaro Pereira, sacerdote-



El Evangelio cambia nuestro modo de concebir no sólo quién somos (hijos de Dios) y cómo relacionarnos (como hermanos, desde el amor), sino también el modo de considerar el espacio, el tiempo o el conjunto de la realidad. ¿Qué nos enseñan las lecturas de hoy sobre el tiempo? Os propongo tres enseñanzas:

a) Nuestro tiempo es historia que progresa hacia un fin. Frente a la idea oriental del eterno retorno (lo que fue, eso será; nada cambia; no es posible la conversión), Cristo enseña en la parábola del trigo y la cizaña que el tiempo tuvo un

principio ("la fundación del mundo") y tendrá un final, en el que seremos juzgados con misericordia por nuestras obras. Así pues, no da igual ser trigo que cizaña. Debemos reparar en la seriedad de nuestras decisiones. No da igual hacer el bien que el mal.

b) La actitud del presente es la esperanza. En este camino vital, el fiel puede desmayar. La distancia entre lo que vive y lo que espera es tan grande que puede sucumbir a la desesperanza. Con las parábolas del grano de mostaza y la levadura, sin embargo, aprendemos que Dios transforma la historia desde lo pe-

queño. ¡Los que confían en Dios siempre tendrán un futuro venturoso!

c) La virtud del tiempo es la paciencia. Nadie debe arrogarse la prerrogativa de creerse juez. Sólo Dios lo es. El trigo y la cizaña deben crecer juntos, tanto en la Iglesia, donde los pecadores también tenemos sitio, como en el propio corazón, que nunca es químicamente puro.

En conclusión, caminamos con paciencia y esperanza sabiendo que, aunque aún nos quede mucho, el Señor no acompaña y, con él, el reino de Dios se va abriendo paso. Caminemos. ¡Ánimo!

Apuntes para orar con la Palabra

1. Relee la preciosa primera lectura y pregúntate, ¿he aprendido que el justo debe ser humano?
2. San Pablo nos anima en nuestra oración ya que nos dice que el Espíritu viene en ayuda de nuestra debilidad. ¿Te pones en dinámica de oración para que el Espíritu te ayude?
3. ¿Cómo andas de paciencia y esperanza?

Lecturas de la semana

XVI SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO. IV SEMANA DEL SALTERIO

Lunes 24:

San Sarbelio Makhlu, presbítero

Ex 14, 5-18; Sal Ex 15, 1-6; Mt 12, 38-42

Martes 25:

Santiago, apóstol, patrono de España

Hch 4, 33; 5, 12. 27-33; 12, 2; Sal 66; 2C o 4, 7-15; Mt 20, 20-28

Miércoles 26:

San Joaquín y Santa Ana, padres de la Virgen

Ex 16, 1-5. 9-15; Sal 77, 18-19. 23-28; Mt 13, 1-9

Jueves 27:

San Teodomiro de Carmona, mártir

Ex 19, 1-2. 9-11. 16-20b; Sal: Dn 3, 52-56; Mt 13, 10-17

Viernes 28:

San Pedro Poveda, presbítero y mártir

Ex 20, 1-17; Sal 18; Mt 13, 18-23

Sábado 29:

Santa Marta

Ex 24, 3-8; Sal 49; Jn 11, 19-27 o Lc 10, 38-42.

Adoración eucarística

Jubileo circular en Sevilla:

Días 23, 24 y 25, iglesia de Santiago (calle Santiago); días 26, 27 y 28, capilla de Jesús (calle Jesús de la Vera Cruz); día 29, capilla de San Onofre (Pza. Nueva).



Diariamente:

Capilla de San Onofre (Plaza Nueva), las 24 horas; convento de Sta. María de Jesús (c/ Águilas), Parroquia de la Concepción Inmaculada (c/ Cristo de la Sed), Parroquia de San Bartolomé (c/ Virgen de la Alegría), Parroquia de las Santas Justa y Rufina (c/ Ronda de Triana, 23 - 25).

Jubileo circular en Écija: Días 23 a 25, Parroquia de Santiago; días 26 a 28, iglesia de Santa Ana; días 29 a 31, Parroquia de Santa María.



San Pedro Poveda, presbítero y mártir

Preocupado por la difusión evangelizadora de los cristianos en el mundo, principalmente en los campos de la educación y la cultura, fundó la Institución Teresiana, y al comienzo de la persecución contra la Iglesia en tiempo de guerra, fue asesinado, ofreciendo a Dios un claro testimonio de su fe, en Madrid, en 1936.



EUGENIO PRADILLA

Universitario

“Ser cristiano no está de moda, pero yo estoy orgulloso de serlo”



-Sevilla, 1997

-Estudiante de Derecho

-Catequista

Llama la atención la naturalidad con la que habla de la fe y la sonrisa con la que se refiere a Dios. Eugenio Pradilla es universitario y dos son los pilares de su fe: la familia, a la que debe una educación cristiana, y entre la que destaca el testimonio de su abuelo, que tras la pérdida de su esposa “no se siente solo gracias a la fe”; y sus amigos, un grupo de cuatro jóvenes que se apoyan entre ellos, “nos animamos a ir a misa cuando no nos apetece, hemos ido juntos a la JMJ 2017 y nos acompañamos” en su maduración en la fe. De ellos Eugenio resalta la vida de Jesús, “que vive su enfermedad desde la trascendencia”.

Recuerda que fue en segundo de Bachillerato cuando realmente optó por Jesucristo. “Te das cuenta de que te vas a confirmar y entiendes que hay algo más”. Entonces empezó a ser catequista de chicos de cuarto

de la ESO, una experiencia que recomienda. “Me siento como uno más. Siendo joven es más fácil llegar a ellos, presentarles el mensaje del Evangelio de forma atractiva y entrar en sus mundos”, aconseja Eugenio. Además, cultiva su propia vida espiritual en los grupos Vida del Centro

“La fe es un don que no todo el mundo tiene, por eso doy gracias por ella”

Arrupe: “tenemos una reunión semanal que para mí supone un descanso en la agitación diaria y donde puedo hablar con otros jóvenes de temas que no hablo con nadie más”. Eugenio lamenta la dificultad que supone hoy ser un joven católico, “al menos yo siento que te están cuestionando e interrogando constante-

mente, sobre tus creencias, la Iglesia, etc”. Y añade: “Ser cristiano no está de moda, pero yo estoy feliz y orgulloso de mi fe. Es un don que no todo el mundo tiene, por eso doy gracias por ella”.

Completar la prueba más exigente del triatlón, el *ironman*; seguir los pasos de sus padres en Derecho, pudiendo ayudar a los más necesitados a través de su trabajo; viajar por todo el mundo o formar una familia para “enseñarle a mis hijos todo lo que mis padres me han enseñado a mí”, son algunas de las aspiraciones que este aniversario espera cumplir en el futuro, pero siempre con Dios en el centro.



¿Quién debe efectuar las lecturas en la misa?

La Instrucción General del Misal Romano, en sus artículos 59 y 60 dice: “El leer las lecturas, según la tradición, no es un oficio presidencial, sino ministerial. Por consiguiente las lecturas son proclamadas por un lector, el Evangelio en cambio viene leído por el diácono o, si está ausente, por otro sacerdote. Cuando falte el diácono u otro sacerdote, el mismo sacerdote celebrante leerá el Evangelio; y en ausencia de lectores idóneos, el sacerdote celebrante proclamará también las demás lecturas. Después de cada lectura, el que lee pronuncia

la aclamación, a la cual el pueblo congregado responde rindiendo el honor a la Palabra de Dios recibida con fe y espíritu agradecido” (IGMR 59).

El lector ha sido instituido para hacer las lecturas de la Sagrada Escritura, excepto el Evangelio. Puede también proponer las intenciones de la oración universal y, cuando falta el salmista, decir el salmo entre las lecturas. En la celebración eucarística el lector tiene su propia función que debe ejercer por él mismo (IGMR 99), aun pudiendo estar presentes otros ministros ordenados.





Cine con valores

EL BALCÓN DE LAS MUJERES

se diversificaron, con predominio del drama familiar, relacionado a veces con el terrible Holocausto sufrido por el pueblo judío.

El preámbulo viene a cuento por dos motivos principales: porque estas líneas tratan sobre una película israelí titulada *El balcón de las mujeres* y porque tengo la suerte de escribirla desde Jerusalén.

Primer largometraje del israelí Emil Ben-Shimon, el filme se estrenó en España el pasado marzo y el DVD se comercializará en agosto. Se trata de una cinta en clave de comedia que presenta dos visiones muy distintas de la práctica del judaísmo: la de aquellos que anteponen el servicio a los demás, la unidad familiar y la compasión al cumplimiento de los preceptos; y la de quienes aplican un rigorismo casi obsesivo en la práctica de las prescripciones, con independencia de su efecto en la convivencia.

La acción transcurre en Jerusalén, cuando los miembros de una comunidad de judíos sefardíes acuden al *bar mitzvah* del nieto de Zion y Etie, un encantador matrimonio muy querido por el vecindario. Durante la ceremonia se desploma el balcón de la sinagoga donde deben situarse

'ISMACH HATANI' (EL BALCÓN DE LAS MUJERES) (2016)

Comedia. 96 min. Israel

Director: Emil Ben-Shimon

Fotografía: Ziv Berkovich

Reparto: Avraham Aviv Alush, Yafit Asulin, Orna Banai, Itzik Cohen...

las mujeres -una separación vigente desde el principio del judaísmo-, con dos consecuencias relevantes: la esposa del anciano rabino quedará ingresada largo tiempo en el hospital y al propio rabino se le irá la cabeza de la impresión. En esta tesitura, se hará cargo de la sinagoga un rabino ultraortodoxo, cuyos planteamientos desestabilizarán la armonía que reinaba entre los vecinos. Serán las mujeres, con sus ingeniosas e inteligentes reivindicaciones, las que tendrán que tomar cartas en el asunto para reconducir la situación.

Con un guión basado en algunos hechos ocurridos en el barrio de Bucharian y unos actores magníficos, *El balcón de las mujeres* es un recomendable filme que va más allá del localismo al recordarnos que para ser muy espirituales antes hay que ser muy humanos.

Juan Jesús de Cózar



Como cualquier cinematografía, la israelí está marcada por su propia historia. Una historia rica culturalmente, pero salpicada de eventos trágicos que han generado mucho sufrimiento. El cine israelí comienza -en opinión de Pablo Utín, profesor de cine en la Universidad de Tel Aviv- "un poco antes de la declaración [1948], cuando había colonias judías en la zona de lo que antes se llamaba Palestina y estaba bajo el imperio británico". Abundaban entonces películas propagandísticas de bajo presupuesto, centradas en los avatares de la migración y de la independencia.

En la década de 1970, con un Israel estabilizado económicamente, la comedia fue el género preferido por los productores: "la época de oro del cine israelí", según el profesor Utín. Se trataba de producciones dirigidas a un público amplio, en las que ya no aparecían ejércitos ni tanques. La "tregua" duró unos 10 años, al cabo de los cuales algunos directores vieron en el séptimo arte una vía para denunciar el conflicto interno que se vivía en el país, con sus implicaciones políticas, religiosas y étnicas. El público local se cansó pronto de este tipo de cintas que trataban sobre problemas que vivían a diario y, a partir de los 90 del siglo pasado, las temáticas



@Arguments: "La oración siempre es escuchada", Santa Rita.

LA SAGRADA PARENTELA, DE JUAN DE ROELAS

Iglesia del Colegio de Santa Isabel (Marchena)

Fernando G^a Gutiérrez, S.J.
Delegado diocesano de Patrimonio Cultural

En la antigua iglesia de la Encarnación que tuvieron los jesuitas en Marchena (Sevilla), y que actualmente es la del Colegio de Santa Isabel, está situada en un altar lateral una pintura de Juan de Roelas (1570-1625) que se conoce como *La Sagrada Parentela* o *Alegoría de la Inmaculada*. Es una obra muy interesante desde un punto de vista iconográfico y artístico.

Es conocida la actividad de los jesuitas en favor del dogma de la Inmaculada Concepción de la Virgen. Esto explica que en el centro del retablo de su colegio en Marchena estuviera esta pintura de Roelas, para exaltar la Inmaculada Concepción: la



sustituido en el retablo mayor por una imagen de la Inmaculada de escuela castellana.

El estilo de Roelas aparece en toda su plenitud en esta obra pintada entre 1607 y 1608. "Desde el punto de vista artístico, es clara la modernidad técnica de Roelas: amplias y prolongadas pinceladas, celajes apenas insinuados, incipientes contraluces, con un colorido y unos efectos de transparencias que prefiguran los que serían la gran pintura barroca sevillana", comenta Juan Luis Ravé Prieto. Con razón se le reconocerá a Juan de Roelas como uno de los iniciadores de la gran pintura sevillana del Barroco.



aplicación de los efectos de la redención de Cristo en María de un modo preventivo. A los comienzos de la iconografía inmaculista era normal representar a la Virgen con el Niño en brazos, para expresar la razón del privilegio de María en su concepción. Así lo representó Roelas en esta obra: en la parte celestial está la Virgen

Inmaculada con el Niño, y en la parte baja están pintados los padres de María, como ensimismados en una visión mística. Este tema ya había sido tratado anteriormente, y más tarde aparece también en pinturas posteriores, pero la obra de Roelas es significativa. Posteriormente, pasó este cuadro a un retablo lateral, para ser

